

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Δεκεμβρίου 1981

περί συνάψεως συμβάσεως περί διατηρήσεως της άγρίας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Εύρώπης

(82/72/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Έκτιμώντας:

ότι ένα πρόγραμμα δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος εκδόθηκε με τη δήλωση της 22ας Νοεμβρίου 1973 ⁽³⁾ και συμπληρώθηκε με το ψήφισμα της 17ης Μαΐου 1977 ⁽⁴⁾· ότι ο στόχος μιᾶς πολιτικής περιβάλλοντος στην Κοινότητα, όπως καθορίσθηκε στις πράξεις αυτές, είναι η βελτίωση της ποιότητας και του πλαισίου ζωής, του περιβάλλοντος και των συνθηκών ζωής των λαών της Κοινότητας· ότι, για τόν σκοπό αυτό, είναι ιδίως απαραίτητο νά φροντίζουν για τήν καλή διαχείριση των πηγών και του φυσικού περιβάλλοντος και για τήν αποφυγή κάθε εκμεταλλεύσεώς τους, πού θά προκαλούσε αίσθητή ζημιά στην

οικολογική ισορροπία· ότι πρέπει, επιπλέον, νά αναζητηθούν μαζί με τὰ κράτη πού εὑρίσκονται ἔκτος τῆς Κοινότητος, κοινές λύσεις στά προβλήματα περιβάλλοντος, ιδίως στά πλαίσια τῶν διεθνῶν ὀργανισμῶν·

ὅτι ὡς στοιχεῖο τοῦ προγράμματος δράσεως τῆς Κοινότητος στόν τομέα τοῦ περιβάλλοντος, τό Συμβούλιο ἐξέδωσε τήν ὁδηγία 79/409/ΕΟΚ περί τῆς διατηρήσεως τῶν ἀγρίων πτηνῶν ⁽⁵⁾ πού ἀναφέρεται στήν προστασία, τή διαχείριση καί τή ρύθμιση τῶν εἰδῶν αὐτῶν καί τό διακανονισμό τῆς ἐκμεταλλεύσεώς τους·

ὅτι ἡ Κοινότης συμμετείχε στίς διαπραγματεύσεις, στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, γιά μία σύμβαση σχετικά μέ τή διατήρηση τῆς ἀγρίας ζωῆς καί τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος τῆς Εὐρώπης· ὅτι ὑπέγραψε τήν ἐν λόγω σύμβαση στίς 19 Σεπτεμβρίου 1979·

ὅτι ἡ συμμετοχή τῆς Κοινότητος στήν ἐφαρμογή τῆς ὡς ἄνω συμβάσεως εἶναι ἀπαραίτητη γιά νά ἐπιτευχθεῖ ἕνας ἀπό τοὺς στόχους τῆς Κοινότητος καί ὅτι οἱ ἀπαιτούμενες πρὸς τοῦτο ἐξουσίες δράσεως δέν προβλέπονται παρά μόνο στό ἄρθρο 235 τῆς συνθήκης·

ὅτι ἡ Κοινότης θά συμβάλει στήν ἐφαρμογή αὐτῆς ἀσκώντας τίς ἀρμοδιότητες πού ἀπορρέουν ἀπό τοὺς ὑπάρχοντες κοινούς κανόνες καί ἀπό ἐκείνους πού θά προκύπτουν ἀπό μελλοντικές πράξεις τοῦ Συμβουλίου,

⁽¹⁾ ΕΕ ἀριθ. C 175 τῆς 14. 7. 1980, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ ἀριθ. C 53 τῆς 3. 3. 1980, σ. 50.

⁽³⁾ ΕΕ ἀριθ. C 112 τῆς 20. 12. 1973, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ ἀριθ. C 139 τῆς 13. 6. 1977, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ ἀριθ. L 103 τῆς 25. 4. 1979, σ. 1.

καθώς και χρησιμοποιώντας τα αποτελέσματα κοινοτικής δράσεως (έρευνα-άνταλλαγή πληροφοριών) που αναλαμβάνεται στους σχετικούς τομείς·

ότι, κατά τό μέτρο αυτό, είναι αναγκαίο για την Κοινότητα νά συνάψει την προαναφερθείσα σύμβαση·

ότι οι συνθήκες ζωής της άγριας χλωρίδας και πανίδας της Γροιλανδίας διαφέρουν βασικά από εκείνες της άγριας χλωρίδας και πανίδας των άλλων περιοχών της Κοινότητας, λόγω των γενικών συνθηκών και ιδίως του κλίματος, της μικρής πυκνότητας του πληθυσμού, καθώς και της ιδιαίτερης εκτάσεως και γεωγραφικής θέσεως αυτής της νήσου· ότι, για τό λόγο αυτόν, τό Συμβούλιο απέκλεισε ήδη τή Γροιλανδία από τό πεδίο εφαρμογής της οδηγίας περί της διατηρήσεως των άγρίων πτηνών· ότι πρέπει, συνεπώς, ν' αποκλεισθεί και από τό πεδίο εφαρμογής της συμβάσεως,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η σύμβαση περί της διατηρήσεως της άγριας ζωής και του φυσικού περιβάλλοντος της Ευρώπης εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Τό κείμενο της συμβάσεως προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κατάθεση της πράξεως εγκρίσεως σύμφωνα με τό άρθρο 19 της συμβάσεως⁽¹⁾, για τά έδάφη στα όποια εφαρμόζεται ή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και κατά τούς όρους που προβλέπει ή συνθήκη αυτή, με εξαίρεση τή Γροιλανδία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 3 Δεκεμβρίου 1981.

Για τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. KING

(¹) Η ήμερομηνία έναρξεως ισχύος της Συμβάσεως θά δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* με φροντίδα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου.